



نحو تشكيل محتوى معرفي علمي عربي على شبكة الانترنت

فضيلة عبادو¹

دكتوراه في الترجمة، محاضر أول بقسم اللغة الإنجليزية، كلية الآداب واللغات،
جامعة المسيلة، الجزائر.

(Received: 17 January 2021; Accepted: 27 April 2021; Published: 31 May 2021)

ملخص

يقر الجميع بأننا نعيش أزمنة لغوية طاحنة، وأن اللغة العربية تعاني من فجوة رقمية تفصلها عن قربانها من لغات العالم بسبب ركود مستعمليها وعدم مواكبتهم للعصر الرقمي الذي يعرف زخما معرفيا كبيرا يستحيل على الإنسان الإلمام به دون اللجوء إلى الآلة، التي عمدت إلى معالجة اللغات البشرية من أجل تنظيم هذا الفيض المعلوماتي الهائل وتحقيق أكبر استفادة منه في أقل وقت وجهد وكلفة. وبالنظر إلى الوضع الراهن لحال اللغة العربية وانتشارها في شبكة الإنترنت، نلاحظ أنها تتعرض لحركة تهميش واضحة، بفعل طغيان اللغات الأخرى، وخاصة الإنجليزية. وبما أن الإنترنت أصبحت من مصادر المعلومات الموثوقة، إذ تعتبر أكبر وعاء للعلم والمعرفة، فقد أصبح ضعف المحتوى العلمي العربي على الشبكة يشكك بمصداقية المعلومات المتاحة باللغة العربية، الأمر الذي يحتم تطوير محتوى عربي أصيل يعكس الهوية والتراث والحضارة العربية، وهنا تظهر الحاجة الماسة لإحداث نهضة تكنولوجية لغوية شاملة تلبي مطالب العصر الرقمي الذي نعيشه. وعليه يهدف البحث إلى معرفة التحديات التي تواجه اللغة العربية اليوم في زمن الرقمنة، والأسباب التي تحول دون مجاراتها للعصر الرقمي، إضافة إلى كشف السر وراء تدني جودة المحتوى العربي على الشبكة العنكبوتية. وعن المشاريع الإستراتيجية العربية في هذا المجال، سنحاول تقديم حلول لإثراء المحتوى الرقمي العربي من خلال معرف المبادرات العربية وما يشوبها من نقص.

الكلمات الأساسية: اللغة العربية، المحتوى الرقمي، الشبكة العنكبوتية، الترجمة (الالية)، مشروع الذخيرة العربية.

¹ E-mail: abadou.fadila.07@gmail.com